



## Content Analysis of Arabic Language Textbooks for the Second Intermediate Stage (Literature and Humanities Branch) in Light of Sustainable Development Concepts

Yousef  
Motaqiania \*

Shahla Jafari



Ph.D. in Arabic Language and Literature, Shahid Chamran University of Ahvaz, Ahvaz, Iran.



Ph.D. in Arabic Language and Literature, Shiraz University, Shiraz, Iran.

### Abstract

Sustainable development is balanced growth that preserves the rights of future generations and meets present environmental, economic, and social needs without depleting resources. Despite the importance of curriculum development to meet sustainable development requirements, analysis of Iranian textbooks reveals clear gaps in balancing the three dimensions of sustainable development, especially in Arabic curricula, where theoretical aspects dominate over integrating practical skills, knowledge economy concepts, and modern environmental issues. Therefore, this study aims to address sustainable development in secondary Arabic textbooks through quantitative content analysis to extract and count indicators of social, economic, and environmental dimensions. The study found that the mentioned books strongly focus on enhancing Islamic values, religious identity, education, and cultural heritage in the social dimension but suffer from weak representation of social participation, justice, and civic engagement indicators, limiting the building of a cohesive, inclusive society capable of achieving balanced sustainable development. However, comprehensive development is needed to include knowledge economy concepts, innovation, and entrepreneurship to prepare a generation capable of facing sustainable development challenges in a balanced way. Regarding environmental indicators, the study observed enhanced theoretical awareness of preserving natural resources, combating pollution, and caring for water and agriculture from a traditional Islamic perspective, but it lacks comprehensive practical coverage of modern environmental issues such as the green economy and climate change, necessitating review and development of educational texts to achieve an integrated balance in sustainable development.

### Keywords:

- Sustainable Development
- Textbooks
- Learning Arabic
- Second Intermediate Stage

\* [joseph.mitaghi@gmail.com](mailto:joseph.mitaghi@gmail.com) (Corresponding Author)

## 1. Introduction

Sustainable development, as an approach to balanced growth, emphasizes not only meeting the needs of the present generation but also safeguarding the rights and resources of future generations. Education, particularly through textbooks, plays a pivotal role in institutionalizing the values and concepts of sustainable development. In the contemporary era, characterized by rapid technological advancements and the emergence of a knowledge-based economy, the necessity of revising educational content is increasingly felt in order to prepare students to face global challenges and to play an active role in society (Rezaei et al. 2016; Rezaei & Akharin, 2018; Babazadeh et al. 2022; Esmaeili & Rahmani, 2024). So, the present study analyzes the content of Arabic textbooks for the upper secondary level (Literature and Humanities branch) in Iran to assess the extent to which the three main dimensions of sustainable development (social, economic, and environmental) are addressed in these educational resources.

### 1.2. Research Question(s)

How are the three main dimensions of sustainable development represented in Arabic textbooks (Literature and Humanities branch) at the secondary level?

Which dimension of sustainable development is most frequently addressed in the aforementioned textbooks?

## 2. Literature Review

The concept of sustainable development has its roots in the 1970s and United Nations conferences, and in recent years, it has gained greater importance with the formulation of the United Nations 2030 Sustainable Development Goals. Sustainable development comprises three main dimensions: economic— “economic growth without resource depletion, investment in clean technology, poverty reduction”; social— “social justice, education, health, gender equality, preservation of cultural heritage”; and environmental— “protection of natural resources, combating pollution and climate change, use of alternative energy sources” (Abdul Sattar & Al-Sawi, 2023: 221-222). Education and textbooks are important tools for conveying these concepts to students and fostering the attitudes and skills necessary for participation in sustainable development. Research indicates that education based on sustainable development can lead to the enhancement of positive personality traits, social responsibility, and readiness to address environmental and social issues. In this context, Arabic language textbooks, as part of the humanities, play a special role in transmitting cultural, religious, and social values and can provide the foundation for educating an aware and responsible generation (Khatiri & Al-Ghafri, 2022: 15).

## 3. Methodology

This study, employing a quantitative content analysis approach, examined three Arabic textbooks for the second cycle of secondary education (Literature and Humanities branch) in Iran. The units of analysis included vocabulary, sentences, images, and exercises, and the indicators for each dimension of sustainable development were extracted and categorized based on theoretical sources and upstream documents. The research tool was a list of the most important indicators of the social, economic, and environmental dimensions of sustainable development, whose validity and reliability were confirmed by experts. The literature review indicates that most similar studies have been conducted in Arab countries and primarily focused on primary or lower secondary education. This study is the first to specifically analyze Arabic textbooks for the second cycle of secondary education in Iran, aiming to assess the extent and manner of reflecting sustainable development dimensions in these books and to identify existing strengths and weaknesses.

## 4. Results & Discussion

A content analysis reveals that the social dimension of sustainable development receives the most attention in the examined Arabic books. This dimension primarily focuses on strengthening Islamic values, religious identity, education, and the transmission of cultural

heritage. However, indicators such as social participation, social justice, and civic engagement receive less attention, which could impede the formation of a cohesive, inclusive, and dynamic society. In the economic dimension, emphasis is placed on the value of work, production, prudent economics based on Islamic teachings, the importance of tourism, and unemployment reduction. Attention to rural development and manual skills is moderate, but concepts such as the knowledge-based economy, innovation, and entrepreneurship are less visible. These shortcomings could hinder the development of an entrepreneurial and creative generation capable of facing future economic challenges. In the environmental dimension, theoretical awareness of the conservation of natural resources, pollution control, and care for water and agriculture from a traditional Islamic perspective has been strengthened, but practical and comprehensive attention to modern topics such as the green economy, climate change, and waste management is less evident. This issue indicates a gap between theoretical content and the practical needs of today's society. Overall, the Arabic books reviewed focus more on transmitting traditional values and classical theories than on skills training and preparing students to play an active role in sustainable development. This highlights the need to revise and develop educational content to create a real balance between the three dimensions of sustainable development.

## 5. Conclusion

This research revealed that while Iranian Arabic textbooks for the second cycle of secondary education have been successful in strengthening religious and cultural values and raising theoretical awareness of sustainable development, they face challenges in terms of balanced and practical coverage of social, economic, and environmental dimensions. The lack of attention to practical skills, innovation, entrepreneurship, and contemporary environmental issues necessitates a review and update of educational content so that students can play a more effective role in achieving sustainable development. It is suggested that a comprehensive and balanced approach be adopted in the development of future books, and that modern concepts of sustainable development, especially in the areas of the knowledge-based economy and the modern environment, be given more attention.

## 6. References

- Abou El-Nasr, Medhat Ahmed; and Muhammad, Yasmine Medhat. (2017). *Sustainable Development: Concept, Dimensions, and Indicators*. Cairo: The Arab Group for Training and Publishing.
- Al-Alma'i, Ali Abdo. (2018). *Education 2030: A Guide to Planning for the Future*. 2nd ed. Riyadh: Arab Bureau of Education for the Gulf States.
- Bakdi, Fatima. (2020). *The Green Economy from Theory to Application*. Amman: Center for Academic Books.
- Al-Zahrani, Mua'jab Ahmed. (2016). *Sustainable Development and Its Educational Applications*. Amman: Dar Knooz Al-Maarefa.
- Kafi, Mustafa Youssef. (2017). *Sustainable Development*. Amman: Dar Al-Akademin Company.
- Al-Kenani, Salwan Khalaf. (2020). *Educational Programs and Modern Trends on Which They Are Based and Their Strategies, A Theoretical, Cognitive and Functional Vision*. Saudi Arabia: Al-Yamama Distribution and Publishing Office.
- National Center for Educational Curriculum Development. (2016). *Document of the General Framework for the National Curriculum in the Syrian Arab Republic*. Damascus: The National Center for Educational Curriculum Development in the Ministry of Education.
- Organization for Research and Curriculum Planning. (2024). *Arabic Language of the Qur'an (1)*, Tenth Grade, Second Secondary Course. Bureau of Compilation of General and Theoretical Secondary Textbooks, Ministry of Education of the Islamic Republic of Iran.
- Organization for Research and Curriculum Planning. (2024). *Arabic Language of the Qur'an (2)*, Eleventh Grade, Second Secondary Course. Bureau of Compilation of

- General and Theoretical Secondary Textbooks, Ministry of Education of the Islamic Republic of Iran.
- Organization for Research and Curriculum Planning. (2024). *Arabic Language of the Qur'an (3)*, Twelfth Grade, Second Secondary Course. Bureau of Compilation of General and Theoretical Secondary Textbooks, Ministry of Education of the Islamic Republic of Iran.
- Ehsan Muhammad, Saifullah (2024). *Analysis of the Arabic Language Textbook for the Eleventh Grade 2020 from the Perspective of Bloom's Taxonomy*. Diploma Thesis. Indonesia: Islamic University of Negri Maulana Malik Ibrahim.
- Al-Agha, Ruqayya Fakhri, (2009). *Analysis of the Arabic Language Book for the Eleventh Grade from a Traditional Perspective*. Master's Thesis. Gaza: Islamic University.
- Al-Owaidi, Wafaa; and Al-Otaibi, Laila. (2017). Analysis of the Content of My Beautiful Language Book for the Fourth Grade of Primary School in Light of the Areas of Sustainable Development. Master's Thesis. Khartoum: Sudan University.
- Mahmoud Al-Mahdi, Baraa Muhammad, (2022). The Level of Representation of Sustainable Development Goals in the Arabic Language Book, Third Basic. Master's Thesis. Nablus: An-Najah National University.
- Al-Mandalawi, Alaa Abdul-Khaleq. (2015). Evaluation of Arabic Language Books for the Sixth Grade of Primary School in Iraq in Light of Sustainable Educational Development. Master's Thesis. Iraq: University of Baghdad.
- Abou Shaqir, Muhammad Suleiman; Al-Shami, Ahmad Youssef Diab; and Al-Masry, Dina Sami Suleiman. (2022). "The Extent to Which Our Beautiful Language Books for the Basic Stage in Palestine Include Sustainable Development Standards." *Journal of the Islamic University for Educational and Psychological Studies*, No. 3, pp. 1-34.
- Ismaili, Sajjad; and Rahmani, Abd al-Razzaq. (2024). "Sustainable Development Criteria in Organizing the Content of Arabic Books for the First Intermediate Level." *Two-Monthly International Journal of Language Studies*, Samara 2, pp. 285-320.
- Al-Aswad, Abd al-Ghafoor Misbah. (2024). "The Degree to Which Arabic Books for My Language for Grades Four to Six of Basic Education in the Syrian Arab Republic Include Sustainable Development Standards." *Journal of Al-Baath University*, Vol. 46, No. 6, pp. 107-162.
- Babazadeh, Ameneh; Salehi Omran, Ibrahim; and Abedini Beltark, Meimanat. (2022). "Investigating the Existing and Desirable Status of the Curriculum of Education for Sustainable Development in the Elementary Level from the Perspective of Teachers and Analyzing Its Content in Textbooks." *Journal of Educational Research*, No. 11, pp. 98-105.
- Khutairi, Ahmed Ramadan; and Al-Ghafri, Hashel bin Saad. (2022). "Values Included in the Fifth Grade Book in the Second Cycle of Basic Education in the Sultanate of Oman in Light of the Sustainable Development Goals 2030." *Journal of Fayoum University for Educational and Psychological Sciences*, Vol. 13, No. 8, pp. 1-41.
- Rezaei, Maryam; Ahmadi, Gholamali; Imam Juma, Seyed Mohammad Reza; and Nasri, Sadegh. (2016). "Investigating the Extent of Attention to Education for Sustainable Development in the Elementary School Science Curriculum." *Journal of Educational Sciences, Shahid Chamran University of Ahvaz*, No. 2, pp. 49-68.
- Rezaei, Maryam; Ahmadi, Gholamali; Imam Juma, Seyed Mohammad Reza; and Nasri, Sadegh. (2018). "Investigating the Extent of Attention to the Components of Education for Sustainable Development in the Elementary School Social Sciences Curriculum." *Journal of Research in Curriculum Planning*, No. 30, pp. 28-42.
- Al-Salem, Abeer Saleh. (2019). "Suggested Educational Activities for Teaching Arabic Language Books for the Fourth Grade of Primary School in the Kingdom of Saudi Arabia to Raise Awareness of the Dimensions of Sustainable Development." *Journal of Childhood and Education*, No. 40, pp. 447-490.
- Abd al-Jalil, Hawaida. (2014). "The Interactive Relationship Between Ecotourism and Sustainable Development." *Journal of Social Studies and Research*, Vol. 2, No. 9, pp. 211-225.

- Abdul Sattar, Sarah and Al-Sawy, Ahmed. (2023). "The Effectiveness of a Program Based on the Dimensions of Sustainable Development in Developing Awareness of Climate Change and Future Thinking Among Student Teachers, Social Studies Division, Faculty of Education," *Journal of the Faculty of Education (Assiut)*, Volume 39, Number 13, pp. 209-250.
- Al-Ghamdi, Muhammad Fahm. (2019). "A Proposed Conception for Developing Mathematics Curricula in Light of the Dimensions of Sustainable Development in the Kingdom of Saudi Arabia." *Journal of Mathematics Education*, Vol. 22, No. 11, pp. 76-102.
- Kishar, Yasmine, (2021). "An Economic Study of Environmental Sustainability Indicators as Part of Sustainable Development Indicators in Egypt," *Journal of Agricultural Economic and Social Sciences*, Volume 66, Number 5, pp. 177-197.
- Mabrouk Desouki, Rania Abdel Hamid. (2021). The Concept of Sustainable Development and Its Goals. *Arab Journal of Measurement and Evaluation*, No. 4, pp. 250-272.
- Marrar, Fida Maher. (2023). "A Proposed Conception for Including the Dimensions of Sustainable Development in the Content of the Arabic Language Book for the Secondary Stage." *Journal of the Palestinian Educators Association for Arts, Educational and Psychological Studies*, Vol. 3, No. 10, pp. 85-101.
- Al-Mandalawi, Alaa Abdul-Khaleq. (2015). Evaluation of Arabic Language Books for the Sixth Grade of Primary School in Iraq in Light of Sustainable Educational Development. Master's Thesis. Iraq: University of Baghdad.



## بررسی محتوای کتاب‌های درسی عربی دوره متوسطه دوم (ادبیات و علوم انسانی) بر اساس مفاهیم توسعه پایدار

دکتری زبان و ادبیات عربی دانشگاه شهید چمران اهواز، اهواز، ایران.

یوسف متقیان نیا \*

دکتری زبان و ادبیات عربی دانشگاه شیراز، شیراز، ایران.

شهلا جعفری

### چکیده

توسعه پایدار رشد متوازنی است که حقوق نسل‌های آینده را پاس داشته و نیازهای زیست‌محیطی، اقتصادی و اجتماعی کنونی را برآورده می‌سازد. کتاب‌های درسی ابزار مهمی برای آموزش مفاهیم توسعه پایدار و نهادینه کردن ارزش‌های آن به شمار می‌روند. با وجود اهمیت توسعه برنامه‌های درسی و همگامی با نیازهای توسعه پایدار، تحلیل کتاب‌های درسی ایران نشان‌دهنده شکاف‌های آشکار در تحقق تعادل میان سه بعد آن، به ویژه در کتب زبان عربی است. از این‌رو، پژوهش حاضر با کاربست روش تحلیل محتوای به بررسی توسعه پایدار در کتاب‌های عربی دوره متوسطه دوم پرداخته و شاخص‌های ابعاد اجتماعی، اقتصادی و زیست‌محیطی را استخراج و شمارش کرده است. نتایج نشان داد که بعد اجتماعی کتاب‌های مذکور، بر تقویت ارزش‌های اسلامی، هویت دینی، آموزش و میراث فرهنگی تمرکز دارند، اما شاخص‌های مشارکت اجتماعی، عدالت و تعامل مدنی ضعف دارند که مانع ساختن جامعه‌ای منسجم و فراگیر می‌شود. همچنین شاخص‌های اقتصادی بر اهمیت گردشگری، کاهش بیکاری و نهادینه کردن ارزش کار، تولید و اقتصاد خردمندانه مبتنی بر تعالیم اسلام تأکید دارند و توجه متوسطی به توسعه روستایی و مهارت‌های دستی دارند، اما نیازمند توسعه‌ای در بردارنده مفاهیم اقتصاد دانش‌بنیان، نوآوری و کارآفرینی بوده تا نسلی توانمند در برابر چالش‌های توسعه پایدار پرورش یابد. در بعد زیست‌محیطی، آگاهی نظری در حفظ منابع طبیعی، مقابله با آلودگی و مراقبت از آب و کشاورزی از منظر اسلامی سنتی تقویت شده است، اما کمبود توجه عملی و جامع به مسائل نوینی مانند اقتصاد سبز و تغییرات اقلیمی وجود دارد که ضرورت بازنگری و توسعه متون آموزشی برای دستیابی به تعادل کامل در توسعه پایدار را ایجاب می‌کند.

### واژگان کلیدی:

- توسعه پایدار
- کتاب‌های درسی
- یادگیری زبان عربی
- دوره متوسطه دوم

\* [joseph.mitagh@gmail.com](mailto:joseph.mitagh@gmail.com) (نویسنده مسؤول)



## تحليل محتوى كتب اللغة العربية للمرحلة المتوسطة الثانية (فرع الأداب والعلوم الإنسانية) في ضوء مفاهيم التنمية المستدامة

يوسف متقيان نيا\*



دكتوراه في اللغة العربية وأدابها بجامعة شهید تشرمان هموزان، هموزان، إيران.

شهلا جعفري



دكتوراه في اللغة العربية وأدابها بجامعة شيراز، شيراز، إيران.

### الملخص

التنمية المستدامة هي نمو متوازن يحفظ حقوق الأجيال القادمة، ويلبي متطلبات الحاضر بيئياً واقتصادياً واجتماعياً دون استنزاف الموارد. وتُعد الكتب الدراسية أداة حيوية لتعليم مفاهيم التنمية المستدامة وغرس قيمها. وبالرغم من أهمية تطوير المناهج الدراسية لمواكبة متطلبات التنمية المستدامة، إلا أن تحليل كتب إيران الدراسية يكشف عن فجوات واضحة في تحقيق التوازن بين الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة، خاصة في مناهج اللغة العربية، حيث يغلب الاهتمام بالجانب النظري على حساب دمج المهارات العملية ومفاهيم الاقتصاد المعرفي والبيئة الحديثة. من هنا تسعى الدراسة معالجة التنمية المستدامة في كتب العربية للمرحلة الثانوية الثانية بمنهج تحليل المحتوى لاستخراج وإحصاء مؤشرات الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية. توصلت الدراسة إلى أن الكتب المذكورة في بعد الاجتماعي ترتكز بشكل قوي على تعزيز القيم الإسلامية والموروثة الدينية والتعليم والترااث الثقافي، لكنها تعاني من ضعف في تمثيل مؤشرات المشاركة الاجتماعية، العدالة، والتفاعل المدني، مما يحد من بناء مجتمع متوازن قادر على تحقيق التنمية المستدامة المتوازنة. وكذلك ترتكز المؤشرات الاقتصادية على تعزيز أهمية السياحة والحد من البطالة، وغرس قيم العمل والإنتاج والاقتصاد الرشيد المستند إلى تعاليم الإسلام، مع اهتمام متوسط بالتنمية الريفية والمهارات الحرفية، لكنه يحتاج إلى تطوير شامل يشمل مفاهيم الاقتصاد المعرفي، الابتكار، وريادة الأعمال لضمان إعداد جيل قادر على مواجهة تحديات التنمية المستدامة بشكل متوازن. وأما في المؤشرات البيئية فشهد البحث تعزيز الوعي النظري بالحفاظ على الموارد الطبيعية ومكافحة التلوث والعنابة بالماء والزراعة من منظور إسلامي تقليدي، لكنه يفتقر إلى تناول عملي شامل لقضايا بيئية حديثة مثل الاقتصاد الأخضر والتغير المناخي، مما يستدعي مراجعة وتطوير النصوص التعليمية لتحقيق توازن متكمال في التنمية المستدامة.

### الكلمات الدليلية:

- التنمية المستدامة
- الكتب الدراسية
- تعلم اللغة العربية
- المرحلة المتوسطة

الثانية

\* [joseph.mitaghi@gmail.com](mailto:joseph.mitaghi@gmail.com) (الكاتب المسؤول)



## التمهيد

أدى التغير المتسارع في وسائل الاتصال والتكنولوجيا إلى تحويل الاقتصاد إلى اقتصاد المعرفة<sup>١</sup> والاعتماد على الطاقة الفكرية بدلاً من الطاقة المادية؛ فالدول وأنظمتها تحاول تبني فكرة التنمية المستدامة<sup>٢</sup> في خططها وإستراتيجياتها مواكبة لتلك التطورات. تأسيساً على هذا، وبما أنّ النظم التعليمية والتربوية تعدّ من الركائز الأساسية لتنمية البشرية المستدامة، ومن ثم الكتب الدراسية بوصفها المادة التعليمية هي الأكثر تأثيراً في اتقان مفاهيم هذه التنمية ومؤشراتها لكونها تسعى لرفع مستوى الطلاب وتعظيم دورهم في التنمية الشاملة وإعدادهم لمستجدات العصر الحديث وحل المشكلات المستقبلية، فإن الحاجة أصبحت أكثر ضرورة إلى تحليل فحوى الكتب الدراسية وفق متطلبات التنمية المستدامة. من جانب آخر رغم تأكيد وثيقة برنامج التحول الأساسي على تحطيط المناهج الدراسية مسيرة لتعليم التنمية المستدامة وكذلك تكريس يونسكو في خطتها لتحقيق هذه المهمة حتى عام ٢٠٣٠؛ غير أنّ هناك فجوات كبيرة في كتب إيران الدراسية، حيث تشير نتائج بعض الدراسات إلى عدم توازن في مستوى توفر الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة في المناهج الدراسية عامة ومناهج اللغة العربية خاصة؛ كدراسة كلّ من (رضائي وآخرين ١٣٩٥ هـ.ش؛ رضائي وآخرين ١٣٩٧ هـ.ش؛ بابازاده وآخرين ١٤٠١ هـ.ش؛ إسماعيلي ورحمني ١٤٠٣ هـ.ش) من هنا تظهر أهمية الإلتقاء إلى التنمية المستدامة وتجلياتها في الكتب الإيرانية.

وفقاً لما مرّ، يسعى هذا البحث إلى تحليل كتب العربية للمرحلة الثانوية (فرع الآداب والعلوم الإنسانية) في ضوء التنمية المستدامة معتمداً على منهج تحليل المحتوى. والسبب في اختيار هذه الكتب وفرع العلوم الإنسانية والمرحلة الدراسية يعود إلى الدور الجوهري لكتب العربية في ترسیخ القيم الإسلامية وتعزيز هوية الطالب الاجتماعية والثقافية والوطنية، فزادت أهميتها لمواجهة تحديات العصر. وما تزال العلوم الإنسانية محافظة على مكانتها الخاصة وإسهامها في التنمية البشرية المستدامة؛ ثم إنّ المرحلة الثانوية هي نقطة الانطلاق لإعداد الطلاب للمراحل التعليمية الجامعية وهي مرحلة تكوين اتجاهاتهم المهنية. علاوة على ذلك فـ«المرحلة الثانوية» تغطي مرحلة تعليمية مهمة لدى الأجيال، لما تقدمه من تنمية القدرات البشرية بإكسابهم المعرفة والمهارة لمواصلة تعليمهم الجامعي أو الدخول إلى سوق العمل وتحمّل المسؤولية تجاه مجتمعهم ووطنهم» (الزهراوي، ٢٠١٦: ٢٥). بناء على ما سبق، فإنّ هذه الدراسة تحاول الإجابة عن السؤالين التاليين:

-كيف تمثلت الأبعاد الرئيسية الثلاثة للتنمية المستدامة في كتب العربية (فرع الآداب والعلوم الإنسانية) للمرحلة الثانوية؟

-ما هي أكثر أبعاد التنمية المستدامة تداولاً في الكتب سالفة الذكر؟

<sup>١</sup> - Knowledge Economy

<sup>٢</sup> - Sustainable Development

## الدراسات السابقة

لقد استقطب تحليل محتوى الكتب الدراسية على أساس التنمية المستدامة وأبعادها نظر الباحثين منذ مدة واهتموا بها؛ ومن أهم الدراسات التي أجرتها الدارسون لتقييم كتب اللغة العربية ما يلي:

المندلاوي (٢٠١٥م) عالج في رسالته تقويم كتب اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق في ضوء أبعاد التنمية التربوية المستدامة و توصلت هذه الدراسة إلى أنّ توفر أبعاد التنمية المستدامة جاء بنسب متفاوتة في الكتب المدروسة.

العويسى والعتبىي (٢٠١٧م) عالج في رسالتهم تحليل محتوى كتاب لغتي الجميلة للصف الرابع الابتدائي في ضوء مجالات التنمية، وقد توصل بحثهما إلى أنّ حضور هذه المؤشرات كانت بنسب متفاوتة حيث حصل البعد البيئي على أعلى قيمة لدرجة التوفر، ثمّ تلاه البعد الاجتماعي والبعد الاقتصادي.

السالم (٢٠١٩م) عالج في مقالته أنشطة تعليمية مقترنة لتدريس كتب مقرر اللغة العربية للصف الرابع الابتدائي بالمملكة السعودية للتوعية بأبعاد التنمية المستدامة مدى تضمين الكتب المذكورة بمؤشرات التنمية المستدامة. وقد دلت النتائج على نسب موافقة عالية للمحكمين على الموضوعات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة.

أبوشقير وآخرون (٢٠٢٢م) درسوا في بحثهم مدى تضمين كتب لغتنا الجميلة للمرحلة الأساسية بفلسطين معايير التنمية المستدامة، وأسفرت النتائج أنّ البعد البيئي جاء في الترتيب الأول ويليه البعد الاجتماعي في الترتيب الثاني، ثمّ بعد التكنولوجي وجاء البعد الاقتصادي في الترتيب الآخر.

إسماعيلي ورحmany (١٤٠٣ش) في بحثهما المعنون بـ «معاييرهای توسعه پایدار در سازماندهی محتوای کتابهای عربی دوره متوسطه اول» تطرقاً إلى دراسة المعايير الدينية والاجتماعية والبيئية والاقتصادية والفكرية- العلمية في الكتب المرحلة الثانوية الأولى، وقد أظهرت النتائج أنّ المعيارين: الديني والفكري- العلمي قد حازا الدرجة المتوسطة. غير أنّ المعايير الأخرى (الاجتماعية والاقتصادية والبيئية) أصبحت متمثلة في الدرجة المنخفضة.

مرار (٢٠٢٣م) عالج في مقالته تصور مقترن لتضمين أبعاد التنمية المستدامة في محتوى كتاب اللغة العربية للمرحلة الثانوية، وبيّنت النتائج أنّ بعد الاقتصادي حاز الدرجة الأولى، ثم يليه البعد الاجتماعي والبعد البيئي وأخيراً بعد التكنولوجي.

الأسود (٢٠٢٤م) عالج في بحثه درجة تضمين كتب العربية لغتي للصفوف من الرابع إلى السادس من التعليم الأساسي في الجمهورية العربية السورية على أساس معايير التنمية المستدامة، وقد أشارت النتائج إلى أنّ درجة تضمين أبعاد التنمية المستدامة إجمالاً في كتب العربية "لغتي" جاءت بدرجة متوسطة.

وبالنظر إلى ما تم استعراضه من دراسات سابقة نلحظ أنها اتفقت مع الدراسة الحالية في تناولها موضوع التنمية المستدامة في الكتب الدراسية إلا أن بحثنا هذه اختلفت عنها في مادة البحث ألا وهي كتب اللغة العربية في إيران. ولم تتفق مع بحثنا إلا دراسة إسماعيلي ورحمني (١٤٠٣) في إيران غير أنها اهتمت بكتب العربية للمرحلة الإعدادية بينما نحن نهتم بتحليل كتب اللغة العربية للمرحلة الثانوية وفرع الأداب والعلوم الإنسانية؛ هذه وبالإضافة إلى اختلاف مؤشرات الأبعاد للتنمية المستدامة. بناء على ما سبق، فإن القسط الأوفر من الدراسات المأثرة لهذه الدراسة تدور حول تحليل كتب العربية في البلاد العربية مما يجعل بحثنا هذا أول دراسة تقوم بتحليل الكتب سالفه الذكر في إيران، حسب ما هو متوفّر من معلومات.

### مراجعة الأدب النظري

تعود جذور نشأة التنمية المستدامة إلى سبعينيات من القرن العشرين وعند انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة عام ١٩٧٢ مؤكداً في البداية على التنمية الاقتصادية وتنمية رأس المال البشري؛ ثم بدأت تطرح خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في يناير ٢٠١٦ حتى «تعمل البلدان خلال الخمسة عشر سنة المقبلة \_ واضعة نصب أعينها الأهداف الجديدة التي تتطبق عالمياً على الجميع، على حشد الجهود للقضاء - على الفقر بجميع أشكاله ومكافحة عدم المساواة ومعالجة تغير المناخ مع ضمان اشتغال الجميع بتلك الجهود» (مبروك دسوقي، ٢٠٢١: ٢٥٢). فالتنمية المستدامة تعرف بأهميتها عبارة عن «تحقيق التكامل بين جهود الدولة والمجتمع من أجل زيادة النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية مع ترشيد استغلال الموارد الطبيعية لتأمين احتياجات المجتمع الحالية، ولكن من دون الإضرار بقدرة الأجيال القادمة على تلبية احتياجاتهم» (الألمعي، ٢٠١٨: ٥٣). إذن التنمية المستدامة هي التطور في أهداف الدول وإستراتيجياتها للأبعاد المختلفة منها الاجتماعية والاقتصادية والبيئية و... والتي تزيد من معارف أفراد المجتمع وقدراتهم على مواجهة التحديات العالمية. كما هو الواضح من هذه التعريف أنَّ التنمية المستدامة لا تقتصر على مجال واحد وإنما تشمل المجالات الأخرى للتنمية وتكون غايتها تحسين ظروف المعيشة للأجيال المستقبلية. تعالج التنمية المستدامة ثلاثة أبعاد رئيسة متكاملة – كما اتفق عليها أغلب الباحثين (عبدالجليل ٢٠١٤؛ أبوالنصر و محمد ٢٠١٧؛ كافي ٢٠١٧؛ الغامدي ٢٠١٩؛ بكدي ٢٠٢٠؛ الكنانى ٢٠٢٠) – وُتُعرَف بالركائز الثلاث للتنمية المستدامة: البعد الاقتصادي، والبعد الاجتماعي، والبعد البيئي. يستلزم البعد الاقتصادي تحقيق تنمية اقتصادية مستدامة دون استنزاف الموارد الطبيعية، وتعزيز الكفاءة الإنتاجية، والاستثمار في التكنولوجيا النظيفة، وتشجيع العدالة الاقتصادية، والحد من الفقر. أما البعد الاجتماعي، فيشمل تحقيق العدالة الاجتماعية من خلال توفير الخدمات الأساسية كالصحة والتعليم والإسكان، والمساواة بين الجنسين، وتمكين الفئات المهمشة، والحفاظ على التراث الثقافي والوئام الاجتماعي. أما البعد البيئي، فيشمل حماية الموارد الطبيعية كالماء والهواء والأرض والتنوع البيولوجي، والحد من التلوث

والتصريفات السامة، وتغير المناخ، وتوظيف الطاقة البديلة والإدارة المستدامة للنفايات. يساعد هذا التوازن بين الأبعاد الثلاثة مجتمعة على ضمان تنمية مستدامة تخدم مصالح الجيل الحالي دون المساس بحقوق الأجيال القادمة (عبدالستار والصاوي، ٢٠٢١: ٢٢٢-٢٢٣).

وعند الحديث عن التنمية المستدامة والتعليم المدرسي يمكن القول إنَّ التنمية المستدامة في ظلِّ هذا التعليم يؤدّي إلى تثقيف الطلاب والتحول المطلوب ويحول دون إيقاف الممارسات غير المستدامة.

«إنَّ التنمية المستدامة مهمة تعليمية تربوية تتحرك بين اتجاهين: الأول: دور حول تنمية قدر مشترك من الشخصية الإيجابية التي تسعى للنهوض إلى المجتمع خاصة في ظل التحولات والتحديات الاقتصادية، الاجتماعية والأخلاقية. والثاني: تحفيز إرادة الطلاب تجاه قضايا التنمية المستدامة وإنماء قدراتهم خاصة أنَّ التعليم في ضوء التنمية المستدامة يساعد المجتمع على التصدي للعديد من المشكلات مثل قضايا البيئة والتخفيف من أخطار الكوارث والهشاشة الاجتماعية فضلاً عن أنها الأساس لفكِّر اقتصادي جديد» (خطيري والغافري، ٢٠٢٢: ١٥). ثم إنَّ كتب اللغة العربية كمادة تعليمية تعدُّ الركيزة الأساسية في تنمية اتجاهات الطلاب الإيجابية نحو القيم والمهارات المنشودة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، كما «تطلع كتب العربية إلى متعلّمها المهارات الأساسية في اللغة، القراءة والكتابة والاستماع والتعبير الشفوي في تكوينه العلمي والمعرفي وفي صناعة شخصيته الإنسانية والوطنية والعالمية» (المجلس الوطني لتطوير المناهج التربوية، ٢٠١٦: ٤٣).

## المنهجية

### الطريقة

انتهت هذا البحث منهج تحليل المحتوى الكمي لاستخراج وإحصاء مؤشرات الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للتنمية المستدامة من كتب المدرسة الثانوية للمرحلة الثانوية؛ ثم يستخدم أسلوب تحليل المحتوى في تقويم البيانات التي تم الحصول عليها. كانت وحدات التحليل هي جميع المفردات، والجمل، والصور والتدريبات. وقد تم تحليل هذه الوحدات على أساس قائمة مكونة من مؤشرات الأبعاد الرئيسية الثلاثة للتنمية المستدامة، ألا وهي بعد الاجتماعي، وبعد الاقتصادي، وبعد البيئي (وستذكر مؤشرات هذه الأبعاد في الجداول المرقومة ١ و ٢ و ٣).

## أداة الدراسة وصدقها وثباتها

إنَّ أداة الدراسة هي قائمة تكونت من أهمَّ أبعاد التنمية المستدامة، وتمَّ إعدادها من قبل الباحثين وذلك بالرجوع إلى الأهداف الواردة في الوثيقة الختامية لخطة التنمية المستدامة، وأيضاً بالاستفادة من قوائم المراجعة

المستخدمة في الدراسات السابقة؛ وكذلك تم عرض هذه القائمة على بعض أساتذة من ذوي الاختصاص في علم الاجتماع والاقتصاد وعلى عدد من الأخصائين في تعليم اللغة، وبعد التأكيد والتعدل لعدة مرات، تم التأكيد من صدقها. كما تم ثبات الأداة باستخدام معادلة هولستي؛ وبلغ معامل الاتفاق بين تحليل الباحث الأول والثاني بالنسبة لأبعاد التنمية المستدامة (الاجتماعي، الاقتصادي والبيئي) ٩٩٪، ٨٨٪ على التوالي؛ كما بلغ معامل الثبات الكلي ٩٢٪ مما يدل على ثبات الأداة بدرجة مرتفعة.

### عينة الدراسة

عينة الدراسة تتكون من كتب اللغة العربية المقررة للمرحلة الثانوية في إيران، وتشمل كتب الصف العاشر والحادي عشر والثاني عشر في فرع الآداب والعلوم الإنسانية. هذه الكتب الثلاثة تم إصدارها وطبعها من قبل وزارة التربية والتعليم الإيرانية. وقد شمل التحليل جميع نصوص هذه الكتب، بدءاً من النصوص الاستهلالية، والمعاجم، والصور، والشروح المرتبطة بالقواعد النحوية، بالإضافة إلى التطبيقات العملية في كل درس. ولم يستثن الباحثان سوى مقدمة الكتب التي توجه للمعلم والطالب، وكذلك المعاجم التي توجد في نهاية كل كتاب. أما الوحدة الدلالية التي اعتمدها الباحثان في التحليل، فكانت تمثل الجملة الكاملة أو البيت الشعري أو الصورة الموجودة ضمن الدروس، بينما كانت المفردة تُحسب فقط إذا وردت داخل المعجم الخاص بكل درس، حيث لم تُعتبر المفردة كدلالة مستقلة في نصوص الدرس نفسها. بعد جمع كافة البيانات والوحدات الدلالية بشكل كامل، قام البحث بحساب النسبة المئوية لكلّ بعد دلالي من الأبعاد المدروسة في الكتب المذكورة، بهدف تقديم تحليل دقيق وشامل لمحتوى هذه الكتب.

### عرض النتائج

تم تحديد ثلاثة عشر مؤشر لكلّ بعد من الأبعاد الثلاثة (الاجتماعي، الاقتصادي والبيئي) في التنمية المستدامة، وقد تم توزيعها على ثلاثة جداول، ثم استخراجها من كتب العربية الثلاثة للمرحلة الإعدادية مستعرضاً نسبة تكرار هذه المؤشرات. أما الجدول الآتي (الرقم ١) فيبين مؤشرات بعد الاجتماعي في الكتب الثلاثة المدروسة:

#### الجدول ١

نسبة حضور المؤشرات المتعلقة بالبعد الاجتماعي في الكتب الثلاثة المذكورة

المؤشرات المتعلقة بالبعد الاجتماعي	النسبة	العربية لغة المئوية	النسبة	العربية لغة القرآن (١٠)	النسبة	العربية لغة القرآن (١١)	النسبة	العربية لغة المئوية	النسبة	العربية لغة المئوية	النسبة
القيم الإسلامية والالتزام بها	١٣٥	٤٧٪	٢٧٢	٥٤٪	٦٪	٢٢٥	٥٦٪	٥٪	٥٪	٥٪	٦٢٪
العدالة والمساواة	٣	١٪	-	١٪	٠٪	٢٢	١٪	١٪	١٪	١٪	٦٪

تقدير حقوق الآخرين وثقافتهم						
٪٣ / ٣	١٢	٪٠ / ٦	٣	٪٦	١٧	المجموع
٪١٢ / ٨	٤	٪٠ / ٦	٣	٪٠ / ٧	٢	الصلاح
٪٣ / ٩	١٤	٪٠ / ٢	١	٪٩ / ٩	٢٨	المشاركة الاجتماعية
٪١ / ٤	٥	٪٦ / ٦	٣٣	٪٦	١٧	الحفاظ على الصحة
٪٠ / ٦	٢	٪٠ / ٨	٤	٪١ / ٤	٤	الاهتمام بالأسرة
٪١ / ١	٤	٪١٢ / ٤	٦٢	٪٨ / ١	٢٣	الحفاظ على التراث الثقافي
٪١٢ / ٨	٤٦	٪١٣ / ٣	٦٦	٪١٤ / ٨	٤٢	العناية بالعلم
٪٠	-	٪٥ / ٨	٢٩	٪٠	-	الاهتمام بذوي الاحتياجات الخاصة
٪٠	-	٪٠ / ٢	١	٪١ / ٨	٥	أهمية إدارة الوقت
٪٥ / ٦	٢٠	٪١ / ٤	٧	٪١ / ٤	٤	مساعدة الآخرين
٪١ / ٧	٦	٪٣ / ٢	١٦	٪١ / ٤	٤	الاهتمام بالเทคโนโลยيا في تحسين نوعية الحياة
٪١٠٠	٣٦٠	٪١٠٠	٤٩٨	٪١٠٠	٢٨٤	

وقد المؤشرات المذكورة أعلاه حظيت القيم الإسلامية بالنسبة الأعلى بين المؤشرات الأخرى في كتاب «العربية لغة القرآن» بحسب عاليه. وقد جاء هذا الحضور في (العربية لغة القرآن ١، ٢٧: ١٤٠٣، ٣١، ٣٧، ٣٧، ٤٢، ٤٣، ٤٥، ٤٦، ٤٦، ٥٣، ٥٥، ٥٦، ٥٨ و ...) وكذلك في (العربية لغة القرآن ٢، ٢٢: ١٤٠٣، ٢٤، ٢٨، ٢٨، ٤٣، ٤٥، ٥٣، ٥٥، ٥٦، ٥٨ و ...) وفي (العربية لغة القرآن ٣، ٣: ١٤٠٣، ٤، ٣، ٢، ١: ١٤٠٣، ٣٧، ٣٧، ٦٦، ٦٥، ٦٥، ٦٧، ٦٧، ٧٣، ٧٦ و ...) تمثلاً في آيات قرآنية، وأحاديث المعصومين، والمفردات، وصور الأماكن الدينية والبقاء

ويأتي مؤشر العناية بالعلم والصلاح في المرتبة التالية بنسبة (١٤٪)، و(٣٪) و(٨٪) و(١٢٪) في الكتب المذكورة وفق ترتيب الصنوف. وقد وردت نصوص وأحاديث وعبارات متعددة تدل على العناية بالعلم، منها (العربية لغة القرآن ١:١٤٠٣، ٤٩:٤٩، ٥٣:٤٩، ٥٤:٤٩، ٦٣:٥٥، ٦٨:٥٤، ٧٧:٦٨، ٨٠:٧٧، ٨٢:٨٠، ٨٧:٨٢، ٨٩:٨٧، ...)، وكذلك في (العربية لغة القرآن ٢:١٤٠٣، ٢٢:١٤٠٣، ٢٣:٣٥، ٢٩:٤٣، ٤٤:٤٣، ٤٧:٤٧ ...)، وفي (العربية لغة القرآن ٣:١٤٠٣، ٢٨:٢٩، ٢٩:٣٢، ٣٣:٣٤، ٤٣:٤٤ ...)، وأما مؤشر المشاركة الاجتماعية فجاءت تردداته في كتاب الصف العاشر (العربية لغة القرآن ١:١٤٠٣، ٤٧:١٤٠٣، ٩٨:٩٩، ٩٩:١٠٣ ...) ولكنها همش في كتاب الصف الحادي عشر حيث حضر في عبارة واحدة تحت الطلاب على تشجيع الفائز والأخوة بينهم (العربية لغة القرآن ١٥:١٥) وحظي بنسبة متوسطة في كتاب العربية (٣٪) وقد تجلّى في الصور أكثر من للصف الحادي عشر، كالصور المتمثلة في جمادات المقومة والنضال والمجموعات المساعدة في إعمار الوطن أو الحفاظ على النصوص، كالصور المتمثلة في جمادات المقومة والنضال والمجموعات المساعدة في إعمار الوطن أو الحفاظ على

نظافة المدن (العربية لغة القرآن ١٤٠٣، ٣، ٢٥، ٢٦، ٧٧، و...). وبدى الأمر مختلفاً في مؤشر الحفاظ على التراث الثقافي، وحظي بحضور لافت في كتاب الصف الحادي عشر (العربية لغة القرآن ١٤٠٣، ٢، ٣٠، ٤٥، ٤٨، ٤٩، ٥٠، ٥٥، ٥٧، ٥٨، ٦١ و...). وقد تكرّر هذا المؤشر في بعض الصفحات بالعبارات المتنوعة والصور المرتبطة. كذلك أفرد كتاب العربية لغة القرآن للصف العاشر درساً بعنوان العالم الخلابة قام فيه بتعريف الطالب بالتاريخ الثقافي الإيراني والشاهد البارزة في كل محافظة (العربية لغة القرآن ١، ١، ٧٢: ١٤٠٣)، ٧٤، و...). علاوة على ذلك حظي الكتاب بصور وعبارات مماثلة لما ذكر في الكتاب السابق. وأما المؤشر هذا فكان مهمشاً في الصف الثاني عشر حيث حضر في الصور المتعلقة ببيت الله الحرام (أو بالكعبة المشرفة) وقضية الحجّ والعالم الأثري والحفظ على بعض التقاليد (العربية لغة القرآن ٣: ٣١، ٣٧، ٣١ و ٧١). وحصل مؤشر الحفاظ على الصحة، على نسبة مئوية قريبة في كتابي الصف العاشر (العربية لغة القرآن ١، ١، ٧٨، ٦٥: ١٤٠٣)، ٧٩، ٨٠، ٨٢، و...) والحادي عشر (العربية لغة القرآن للصف الحادي عشر: ٣٩، ٤٠، ٤٥، ٤٠، ٦١، ٩٩، ٨٧، ٦١ و...) وقد تمثل هذا الحضور في التأكيد والاحثّ على الرياضة بشتى أنواعها أولاً، وعلى الطب والصيدلة والأمراض ثانياً، ولكن هذا الحضور تقلص وضعف في كتاب الصف الثاني عشر، حيث يقتصر هذا المؤشر على الاهتمام بصحة الجسم والرياضة وبعض الصور الطيبة (العربية لغة القرآن ٣، ٣: ١٤٠٣، ١، ٧، ١٠ و ١٣). وتجلى مؤشر تكريم حقوق الآخرين وثقافتهم على نسبة متوسطة في كتابي الصف العاشر (العربية لغة القرآن ١، ١: ١٤٠٣، ٣٤، ٣٥، ٣٩، ٤٠، ٤٦، ٤٠، و...) وقد ركز الكتاب على التعرف بالأديان الإلهية، والشعوب المختلفة بالنّص والصور. وقد جاء هذا المؤشر في العربية لغة القرآن (٣) بنسبة ٣/٣ %. وتكرر في تكريم شخصية الأنّمة والعلماء والمعلمين والآباء واحترام الأطفال وعدم التفريق بينهم (العربية لغة القرآن ٣، ٣: ١٤٠٣، ٢٧، ٣٧، ٣٨، ٤٠، ٤٢، ٤٤، ٤٧ و...). لكنه كان شبه غائب في كتاب الصف الحادي عشر (العربية لغة القرآن ٢، ٢: ١٤٠٣: ٥٥، ٥٦، ٥٥) وقد تجلّى هذا التكريم في ذكر مآثر الأمم الأخرى والتعرف بسننهم، وأثارهم، وأساطيرهم الشهيرة. بناءً على هذا فقد اهتم الكتاب اهتماماً معتدلاً بالتفاعل المجتمعي والحفظ على التراث، وعكس وعيّاً بالصحة العامة واحترام حقوق الآخرين.

وأما المؤشرات الأقل إهتماماً فهي: العدل والمساواة بالنسبة المهمشة في الصف العاشر (العربية لغة القرآن ١، ١: ١٤٠٣، ٤٦، ٤٨، ٨٨) واحتصر الحضور على الآية القرآنية، والحديث العلوي. والغائية تماماً في الصف الحادي عشر، ولكن كان متوسط الحضور في الصف الثاني عشر حيث يلخص المؤشر هذا، بالمفردات أو العبارات المعبرة عن العدالة والدعوة إلى المساواة بشكل صريح أو ضمني (العربية لغة القرآن ٣، ٣: ١٤٠٣: ١٣، ٢٨، ٣٤، ٣٨، ٥٢، ٧٧ و...). ولكنها منخفضة مقارنة بأهمية هذه القيم في بناء مجتمع متوازن. وهو مؤشر الاهتمام بالأسرة في الكتب الثلاثة، وتميز مؤشر مساعدة الآخرين في كتاب الصف الثاني عشر بحضوره المتوسط وهو المقيد (المحدد) بالمفردات أو العبارات الدالة على المساعدة (العربية لغة القرآن ٣، ٣: ١٤٠٣، ٢١).

(٤٠، ٥٦، ٢٧، ٨٢). وأما مؤشر إدارة الوقت، فكان مهمشاً في الصفين العاشر والحادي عشر وغيره بالكامل في الصف الثاني عشر. وعلى الرغم من أهميته، إلا أن حضوره كان ضعيفاً، مما قد يشير إلى إهمال نسبي لهذه الجوانب في المحتوى التعليمي. وكذلك غيره مؤشر الاهتمام بذوي الاحتياجات الخاصة، في الصفين العاشر والثاني عشر وجاء بنسبة ضعيفة في الصف الحادي عشر.

وأما في الجدول التالي فسيتم مناقشة المؤشرات المتعلقة بالبعد الاقتصادي في الكتب الثلاثة المذكورة، وفق نسب الحضور في المحتوى الدراسي.

## الجدول ٢

نسبة حضور المؤشرات المتعلقة بالبعد الاقتصادي في الكتب الثلاثة المذكورة

المؤشرات المتعلقة بالبعد الاقتصادي	القرآن (١٠)	القرآن (١١)	القرآن (١٢)	النسبة المئوية	النسبة المئوية لغة	النسبة المئوية لغة	النسبة المئوية لغة	النسبة المئوية
مكافحة الفقر	-	-	-	%٠	-	-	%٠	%٤/١٢
السعي في الإنتاج وطرق الاستهلاك الصحيحة	٩	%٨/٣	١١	%١١	٢	%٤٦/٣٩	-	%٢/٠٦
التجارة العادلة	١	%٠/٩	-	%٠	-	-	-	%٠
الحد من البطالة	-	-	-	%٠	-	%٠	-	%٤٦/٣٩
تحفيز العمل	٥	%٤/٦	١٨	%١٨	٥	%٥/١٥	-	%٤٠/١٢
توفير فرص العمل	-	-	١	%١	-	-	-	%٠
التنمية القروية	٣	%٢/٨	٢	%٢	٦	%٦/١٩	-	%٢/٠٦
الهجرة	-	-	-	%٠	-	-	-	%١/٠٣
المهارات اليدوية	٤	%٣/٧	١	%١	١	%١/٠٣	-	%٤٠/١٢
الاهتمام بالسياحة	٨١	%٧٥	٢٠	%٢٠	٨	%٨/٢٥	-	%٤٠/١٢
الاحترام بالمهن المختلفة	٥	%٤/٦	٨	%٨	١٨	%١٨/٥٦	-	%٤٠/١٢
تشجيع الاختراعات والإبداعات	-	-	-	%٠	-	-	-	%٣/٠٩
الاهتمام بالتكنولوجيا في تحسين الظروف الاقتصادية	-	-	-	%٠	-	-	-	%٤٠/١٢
المجموع	١٠٨	%١٠٠	٦١	%٦١	٩٧	%١٠٠	-	-

نلاحظ في الجدول أعلاه أنّ كتاب «العربية لغة القرآن» للصف العاشر اعتمد على مؤشر الاهتمام بالسياحة بمعدل (٧٥٪) حيث حظيت بالنسبة الأكبر بين المؤشرات الاقتصادية. وقد تكرر هذا الحضور الحاشد في صفحات (العربية لغة القرآن، ١، ١٤٠٣، ٢٥، ٣٩، ٤٠، ٤٢، ٥٠، ٧١، ٧٣، ٧٤، ...) ضمن الحوارات، والمفردات، والصور التي تعريف الأماكن السياحية والطبيعة الخلابة للمدن الإيرانية. ويأتي مؤشر السعي في الإنتاج وطرق الاستهلاك الصحيحة في المكرز التالي بنسبة (٣٪/٨)، وتتمثل هذا الحضور في صفحات (المصدر نفسه: ٤١، ٨٤، ٨٦، ٩١، ...) وقد تلخص حضور هذا المؤشر ضمن نصوص لترشيد الاستهلاك في الطاقة وإنتجها، وتجارب إيران في هذا المجال.

وأما المؤشرات متوسطة الحضور مثل: تحفيز العمل (٦٪/٤)، والاحترام بالمهن المختلفة (٦٪/٤) فجاءت بنسبة متشابهة. ويعكس هذان المؤشران توجهاً نحو تعزيز قيمة العمل واحترام جميع المهن، بغض النظر عن نوعها. وأما تحفيز العمل فيشير إلى تشجيع الاجتهاد والجدية في الإنتاج، وهو من المبادئ القرآنية التي تحدث على الكسب الحلال والاجتهاد (المصدر نفسه: ٥٤) وجاءت مفردات أربعة تحدث على العمل والإنتاج. ويعزز الاحترام بالمهن المختلفة من التكافل الاجتماعي ويقلل من التمييز الطبقي، مما يخلق بيئة اقتصادية صحية ومتوازنة (المصدر نفسه: ٨١، ٩٢، ١٠٤) وقد تتمثل هذا الحضور ضمن صور وعبارات شارحة للدور كل مهنة وأهميتها في المجتمع. وكذلك المهارات اليدوية (٧٪/٣)، والتنمية القروية (٨٪/٢)، حظيت بحسب ضعيفة. وجاء مؤشر التجارة العادلة (٩٪/٥) وقد جاء في هذه الصفحة ذكر التجارة ووالإدارة المبادئ الأساسية في التنمية الاقتصادي (المصدر نفسه: ٥١) وقد جاء في هذه الصفحة ذكر التجارة ووالإدارة المسؤولة عنها. وغيّبت بعض المؤشرات مثل مكافحة الفقر، والحد من البطالة، وتوفير فرص العمل، والهجرة، وتشجيع الابتكارات والإبداعات، والاهتمام بالเทคโนโลยيا ولم تذكر قيمتها. وأما خاتمة الصحف الحادي فتظهر المؤشرات الاقتصادية ضعفاً واضحاً في التغطية الشاملة لمتطلبات التنمية الاقتصادية المستدامة، حيث يبلغ مجموع النسب ٦١ نقطة فقط؛ مما يشير إلى أن بعض المؤشرات غير مدرجة أو مهمشة. وجاء الاهتمام بالسياحة بنسبة مرتفعة نسبياً وشمل تغطية عالية في نصوص الكتاب (العربية لغة القرآن، ٢، ٢٥، ٥٦، ٧٢، ...) وقد اشتمل الكتاب على حوارات ونصوص سياحية تهدف إلى إعطاء صورة مجازة عن إيران ومدنها السياحية. وجاء في المركز التالي تحفيز العمل (المصدر نفسه: ٩٢، ٢٩، ٣٧، ٨٣، ٨٧، ٩١، ٨١، ٨٣، ٧٥) وقد تكرر المؤشر ضمن صور وعبارات تحفيزية مشجعة على العمل والإتقان. ويأتي بعده السعي في الإنتاج والاستهلاك (المصدر نفسه: ٢١، ٢٢، ٢٩، ...) ضمن مفردات تدلّ على الإنتاج ومتراوحتاته. ولكن الكتاب لم ينطوي إلى مكافحة الفقر أو التجارة العادلة. وظهرت مؤشرات مثل: الاحترام بالمهن المختلفة، والتنمية القروية، وتوفير فرص العمل، والمهارات اليدوية بحسب ضعيفة. ويشير حضورها إلى محاولة إدخال بعض الجوانب الاقتصادية الاجتماعية في المنهج. وهمشت مؤشرات اقتصادية مهمة ومؤثرة مثل: مكافحة الفقر، والتجارة

العادلة، والحد من البطالة، والهجرة، وتشجيع الابتعادات والإبداعات، والتكنولوجيا في تحسين الاقتصاد. ويتبين من نسب حضور مؤشرات البعد الاقتصادي في كتاب «العربية لغة القرآن» للصف الثاني عشر بأنّ مؤشر «الحد من البطالة» يحتل نصف المحتوى الاقتصادي تقريباً بنسبة ٤٦٪ /٣٩، مما يعكس أولوية واضحة لهذه القضية (العربية لغة القرآن، ٣، ٣٢، ٢٨، ٢٤، ٢١، ٢٠ :١٤٠٣، ٣٣، ٣٤، ٣٩ و...). وشكلت مؤشرات احترام المهن، والسياحة، والتنمية القرورية معًا ٣٣٪، مما يظهر اهتماماً بالقطاعات الإنتاجية التقليدية (المصدر نفسه: ٢٦، ٢٧، ٣٧، ٣٠ و...). ولم تتجاوز الجوانب التكنولوجية والابتكارية ٧٪ مجتمعة (المصدر نفسه: ١٩، ٢٦، ٢١، ٢٢ و٥٥)، وكانت قضايا مثل التجارة العادلة وتوفير فرص العمل غائبة تماماً. وأما في الجدول التالي فتأتي مؤشرات البعد البيئي وتحليلها.

### الجدول ٣

نسبة حضور المؤشرات المتعلقة بالبعد البيئي في الكتب الثلاثة المذكورة

البيئي	القرآن (١٠)	النسبة المئوية	العربيّة لغة القرآن (١١)	النسبة المئوية	القرآن (١٢)	النسبة المئوية	المؤشرات المتعلقة بالبعد
المحافظة على الموارد الطبيعية	١٣٤	٪٥٧/٨	٣	٪٣	٨	٪١٠ /٥٣	
<b>العنابة بالماء</b>							
الاهتمام بنقاء الهواء	٢	٪٠/٩	٦	٪٦	١٠	٪١٣ /١٦	٪١٣ /١٦
مكافحة التلوث (بكافة أشكاله)	-	٪٠	-	٪٠	٤	٪٥ /٢٦	٪٥ /٢٦
التحول نحو الطاقة النظيفة (الشمسية والرياح والماء)	١	٪٠ /٤	-	٪٠	١	٪١٣ /١٦	٪١٣ /١٦
العمل على تقليل النفايات	٥	٪٠ /٢	-	٪٠	٢	٪٠ /٦٣	٪٣ /٩٥
مكافحة التصحر والجفاف	-	٪٠	-	٪٠	٣	٪٣ /٩٥	٪٣ /٩٥
أهمية البحر والمحيط	٤٧	٪٢٠ /٣	٢٢	٪٢٢	٣	٪٣ /٩٥	٪٣ /٩٥
التشجير	٣	٪١ /٣	١	٪١	٧	٪٩ /٢١	٪٩ /٢١
حماية التربة	-	٪٠	-	٪٠	٨	٪١٠ /٥٣	٪١٠ /٥٣
العناية بالزراعة	١٦	٪٦ /٩	٥	٪٥	١٠	٪١٣ /١٦	٪١٣ /١٦
الرقابة على مشاكل البيئة (الاهتمام بسلامة البيئة)	٢٤	٪١٠ /٣	٤١	٪٤١	٧	٪٩ /٢١	٪٩ /٢١

البيئي	القرآن (١٠)	النسبة المئوية	العربيّة لغة القرآن (١١)	النسبة المئوية	العربيّة لغة القرآن (١٢)	النسبة المئوية	العربيّة لغة القرآن	النسبة المئوية	البيئي	المؤشرات المتعلقة بالبعد
الاهتمام بالเทคโนโลยيا في الحفاظ على البيئة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الاهتمام بالเทคโนโลยيا في الحفاظ على البيئة
المجموع	٢٣٢	٪١٠٠	٨٠	٪٨٠	٧٦	٪٧٦	٥٣/٩٥	٪٣	القرآن (١٢)	العربيّة لغة القرآن (١٢)

يشكل مؤشر الحفاظ على الموارد الطبيعية النسبة الأكبر (٨٪٥٧)، في كتاب الصف العاشر مما يدل على تركيز كبير على حماية الموارد الطبيعية في النصوص المحتوى الدراسي (العربيّة لغة القرآن ١، ٣٠: ١٤٠٣، ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤، ٤٠، ...) وقد ركز الكتاب على ثروات الوطن، ولزوم الحفاظ عليها. ويشكل هذا المؤشر حجر الزاوية في التنمية المستدامة، حيث تضمن استمرارية توفر الموارد للأجيال القادمة وتقليل من استنزاف البيئة. ولقد هذا المؤشر فقد حضوره في الصف الحادي عشر (العربيّة لغة القرآن ٢، ٢٥: ١٤٠٣، ٢٧، ٥٥) واحتصر حضور هذا المؤشر على مفردات وعبارات عابرة وضمنية. وأما في كتاب الصف الثاني عشر، فجاء المؤشر بنسبة مقارنة مع المؤشرات الأخرى (العربيّة لغة القرآن ٣، ٢٧، ٢١: ١٤٠٣، ٣١، ٣٠، ٥٣، ٥٤ و...). وأما في كتاب الصف الحادي عشر فشكل مؤشر الرقابة على مشاكل البيئة النسبة الأعلى، مما يعكس تركيزاً على الوعي البيئي العام (العربيّة لغة القرآن ٢، ٢١: ١٤٠٣، ٤٠، ٣٥، ٣٤، ٣٣، ٢٥، ٤٠، ٤٦، ٤٢، ٥١، ٥٤ و...) فكانت الأولوية لمؤشر العناية بالماء الذي حضر ضمن النصوص والصور المختلفة التي قمت إليه بصلة (العربيّة لغة القرآن ٣، ١١: ١٤٠٣، ٢٣، ٤١، ٥٣، ٥٤، ٥٦ و...) حيث حاول الكتاب تعزيز ثقافة ترشيد الاستهلاك وحماية مصادر المياه. وبنفس النسبة جاء مؤشر مكافحة التلوث في صفحات (المصدر نفسه: ٥٤، ٥٥، ٥٨، ٦٧ و ٧٤) كذلك العناية بالزراعة في (المصدر نفسه: ٢١، ٢٧، ٢٥، ٤٠، ٣٩، ٣٩ و ٥٨) لتعزيز مفهوم الاستدامة البيئية عبر الزراعة. ولم يخلو كتاب الصف العاشر من هذا التوجه حيث جاء المؤشر نفسه في المركز الثالث (العربيّة لغة القرآن ١، ١: ١٤٠٣، ١٥، ٣، ٥٩، ٩٨، ٦٠، ٥٩ و...) وتم التعبير عنه بصور بيئية، وعبارات ترشيدية.

يأتي مؤشر أهمية البحر والمحيط بنسب متفاوتة في المركز الثاني في كتابي الصف العاشر والحادي عشر؛ مما يعكس الوعي بأهمية الأوساط المائية في النظام البيئي والاقتصادي. جاء المؤشر في (العربيّة لغة القرآن ١، ١: ١٤٠٣، ٣٤، ٣٥، ٤٦، ٥٧، ٦١، ٦١، ٦١ و...) وفي (العربيّة لغة القرآن ٢، ٣٥، ٣٢: ١٤٠٣، ٤٢، ٤٠، ٤٢، ٦١، ٦١ و...) ضمن نصوص تعليمية تدل على دور المحيطات والبحار في تنظيم المناخ، توفير الغذاء، ودعم التنوع البيولوجي، وهي ضرورية لتحقيق التنمية المستدام، لكن هناك إغفال واضح لحماية الأنظمة البحرية من التلوث. ولم يحظ المؤشر في كتاب الصف الثاني عشر بالاهتمام الكافي وكانت نسبة تكراره متواضعة واقتصرت على ثلاثة صور (العربيّة لغة القرآن ٣، ٣: ١٤٠٣، ٢٣، ٥٣ و ٧٠). وهناك توجه متوسط الحضور لمؤشرى

العناية بالماء، والعناية بالزراعة في الصف الحادي عشر، كما أن كتاب الصف العاشر قدم نسبة متوسطة كذلك مؤشر العناية بالزراعة، لكنه حضور مؤشر العناية بالماء كان مهمشاً ومنخفضاً (العربية لغة القرآن، ١، ١٤٠٣: ٥٥، ١٠٧) وجاء ضمن عبارات تحتوي على مصدر المياه مثل الأمطار والثلوج. وقد يحتمل مؤشر العناية بالزراعة حيزاً كبيراً في كتاب الصف الثاني عشر مقارنة بالكتابين السابقين؛ فنجد أنه في المفردات والعبارات والصور التي تدل على الزراعة أو التشجيع على هذه المهنة (العربية لغة القرآن، ٣، ١٤٠٣: ٢١، ٢٥، ٢٧)، والصور التي تدل على الزراعة أو التشجيع على هذه المهنة (العربية لغة القرآن، ٣، ١٤٠٣: ٣٩، ٤٠، ٥٥ و...). ويساهم التركيز على تقليل النفايات في تقليل التلوث وحماية البيئة، وهو جزء من الاقتصاد الدائري، لكنه حظيّ بنسبة منخفضة في كتاب الصف العاشر (العربية لغة القرآن، ١، ١٤٠٣: ٦٦)، وقد تضمنَت الصفحات عبارات وصور تدلّ على دور الإنسان في تلوّث البيئة. ثم جاء مؤشر التشجير (المصدر نفسه: ٣٨، ٦٣، ٩١) والاهتمام بالطاقة النظيفة (المصدر نفسه: ١٠٥) ضمن النسب المنخفضة، وكذلك الأمر بالنسبة إلى كتاب العربية لغة القرآن ٣ (العربية لغة القرآن، ٣: ١٤٠٣: ٤١) وهذا يشير إلى إمكانية تعزيز التركيز على هذه الجوانب في نصوص الكتاب لتحقيق التنمية المستدامة، وغياب مؤشرات مثل: الطاقة النظيفة، ومكافحة التصحر، وحماية التربة. وجاءت مؤشرات المحافظة على الموارد الطبيعية، وحماية التربية، والتشجير بنسب متوسطة. وشهد الكتاب حضوراً لافتاً لمؤشر التكنولوجيا البيئية في القياس مع الصفين السابقين؛ (العربية لغة القرآن، ٣، ١٤٠٣: ١٢ و٢١)، وحضر مؤشر تقليل النفايات والتحول نحو الطاقة النظيفة بالنسبة الأقل بين المؤشرات.

### الاستنتاج والمناقشة

الإجابة عن السؤال الأول: كيف تمثلت الأبعاد الرئيسية الثلاثة للتنمية المستدامة في كتب العربية (فرع الآداب والعلوم الإنسانية) للمرحلة الثانوية؟

في مؤشرات البعد الاجتماعي، أظهرت الكتب الثلاثة تشابهاً ملحوظاً بتركيز كبير على القيم الإسلامية التي جاءت في المرتبة الأولى بنسب ٥٪، ٤٧٪، ٦٪، و ٥٤٪، ٥٪، ٦٪ حسب السنة الدراسية، مما يعكس تعزيز الهوية الدينية والالتزام بتعاليم الإسلام ودعم العدالة الاجتماعية والحكم الرشيد. جاء مؤشر العناية بالعلم في المرتبة الثانية، ويعكس الاهتمام بهذين الجانبيين «وعياً بأهمية التعليم والهوية الثقافية في بناء مجتمع مستدام، وهو ما يتواافق مع متطلبات القرن الحادي والعشرين التي تركز على المهارات والمعرفة كأساس للتنمية» (احسان محمد، ٢٠٢٤م: ٢٥). كما ظهر اهتمام بالحفظ على التراث الثقافي في كتابي الصف العاشر والحادي عشر، بينما كانت نسبته ضعيفة في الصف الثاني عشر. وبرز كتاب الصف الحادي عشر بمعدل عالٍ للاهتمام بذوي الاحتياجات الخاصة، على عكس كتابي الصف العاشر والثاني عشر. المؤشرات المنخفضة مثل مساعدة الآخرين، تكريم حقوق الآخرين، الاهتمام بالأسرة، والمشاركة الاجتماعية قد تؤدي إلى قصور في مهارات

التواصل والتعايش السلمي. يشير ذلك إلى أن المنهج يركز على الهوية الإسلامية والتعليم والترااث كقوة، لكنه يحتاج لتعزيز المشاركة الاجتماعية والعدالة لضمان مجتمع متوازن قادر على مواجهة تحديات التنمية المستدامة (الآغا، ٢٠٠٩ م: ٣٢). فالكتاب يؤسس لقيم متوازنة لكنه يفتقد رؤية شاملة تشمل العدالة والتكنولوجيا والمشاركة المدنية.

وفي مؤشرات البعد الاقتصادي ركز كتاب الصف العاشر بنسبة عالية جداً بالنسبة لباقي المؤشرات على الاهتمام بالسياحة بنسبة (٧٥٪) ويعكس هذا التركيز أهمية السياحة كرافد اقتصادي واجتماعي، حيث تساهمن في تنشيط الأسواق المحلية، وتوفير فرص عمل، وتعزيز التبادل الثقافي. كما يتتفوق أيضاً مؤشر الاهتمام بالسياحة بنسبة (٢٠٪) في كتاب الصف الحادي عشر، مما يدل على اهتمام خاص في هذه المرحلة التعليمية بتعزيز الوعي بأهمية السياحة وأدوارها المتعددة. أما في كتاب الصف الثاني عشر، فقد تحول التركيز إلى مؤشر الحدّ من البطالة بنسبة (٤٦٪) وهو مؤشر يعكس اهتماماً واضحاً بالقضايا الاقتصادية والاجتماعية المرتبطة بالتشغيل والفرص الوظيفية. وأما مؤشر السعي في الإنتاج وطرق الاستهلاك الصحيحة حظي باهتمام واضح بنسبة (٣٪) في المركز الثاني من الكتاب. ويعكس هذا المؤشر أهمية الإنتاجية والاستهلاك الرشيد، وهو ما يتواافق مع تعاليم الإسلام التي تتحثّ على الاعتدال وعدم الإسراف، ويدعو إلى تحقيق التوازن بين الإنتاج والاستهلاك لضمان استدامة الموارد الاقتصادية. وحصل مؤشر تحفيز العمل على المركز الثاني في كتاب الصف الحادي عشر مؤكداً على الإنتاجية بأمّاط تقليدية، ودون ربط العمل بالتنمية التكنولوجية أو ريادة الأعمال. وأما كتاب الصف الثاني عشر فيأتي بمؤشر احترام المهن المختلفة بنسبة (٥٦٪) في المركز الثاني، وهو توجّه إيجابي يعزّز قيمة العمل ويكسر الحاجز الاجتماعي بين المهن المختلفة. وتشير نسب الجدول إلى اهتمام متوسط بتنمية المناطق القرورية وتحسين البنية التحتية والخدمات فيها، بهدف تقليل الفوارق الاقتصادية مع المدن. إلا أن الكتب التعليمية تركز بشكل أكبر على البعد الأخلاقي للاقتصاد مثل العمل واحترام المهن، دون تغطية كافية للجوانب التنموية الشاملة كاقتصاد المعرفة والعدالة الاجتماعية والتنمية المستدامة. هذا يعكس اعتماد المنهج على القيم الاقتصادية التقليدية، مع حاجة ملحة لتحقيق توازن يشمل مهارات العصر الحديث مثل الابتكار والتكنولوجيا وريادة الأعمال.

في كتاب الصف العاشر، يبرز مؤشر الحفاظ على الموارد الطبيعية بنسبة (٥٨.٧٪)، مما يعكس تركيزاً كبيراً على حماية ثروات الوطن وموارده بما يتواافق مع تعاليم الإسلام، مع اهتمام بالبيئة الحيوانية والغابات والمياه دون تقديم حلول عملية. أما في كتاب الصف الثاني عشر، فيلاحظ اهتمام واضحاً بقضايا البيئة الأساسية مثل المحافظة على الموارد ومكافحة التلوث، مع غياب بعض القضايا البيئية الحديثة. وفي كتاب الصف الحادي عشر، يتركز الاهتمام على الوعي البيئي التفصيلي، خاصة حماية مصادر المياه وترشيد استهلاكها، مع أولوية

لمكافحة التلوث والعناء بالزراعة. كما تظهر مؤشرات التشجير والطاقة النظيفة بشكل متوسط، مما يشير إلى ضرورة تعزيز هذه الجوانب في المناهج الدراسية.

في كتاب الصف الثاني عشر، يبرز مؤشر العناية بالزراعة بشكل أكبر مع تشجيع على المهنة الزراعية، بينما يقل حضور مؤشر العناية بالماء، مما يستدعي إعادة توازن التركيز على الموارد المائية الحيوية. مؤشرات تقليل النفايات، التشجير، والطاقة النظيفة كانت منخفضة في الكتب الثلاثة، وغياب مؤشرات مثل مكافحة التصحر وحماية التربة يعكس فجوة في معالجة قضايا بيئية حرجية (محمد المهدى، ٢٠٢٢م: ٦٢-٦٣). كما لم تذكر دور التكنولوجيا أو استغلال النصوص الدينية لتعزيز المفاهيم البيئية، مما يشير إلى تركيز المنهج على الجانب النظري وإهمال الجوانب العملية. يحتاج المنهج إلى تعزيز في مجالات مثل التغير المناخي وحماية التنوع البيولوجي لتحقيق توازن متكملاً بين البيئة والاقتصاد وجودة الحياة (كىشار، ٢٠٢١م: ١٧٩). بشكل عام، تركز الكتب على البيئة من منظور إسلامي تقليدي يشتمل على الماء والزراعة والتلوث فقط.

**الإجابة عن السؤال الثاني:** ما هي أكثر أبعاد التنمية المستدامة تداولاً في الكتب سالفه الذكر؟

تشهد المقارنة بين الأبعاد الثلاثة من حيث النسبة والحضور تقدّم البعد الاجتماعي بنسبة عالية، حيث هيمن بشكل كبير على محتوى الكتاب، بينما الأبعاد الاقتصادية والبيئية ضعيفة الحضور، فهذا التحليل يظهر اختلالاً كبيراً في تغطية الأبعاد الثلاثة، مع هيمنة البعد الاجتماعي الديني والثقافي، وإهمال الجوانب الاقتصادية والبيئية الحديثة. باختصار، تعكس النتائج منهاجاً تعليمياً يركز على البعد الاجتماعي بشكل رئيسي، مع تهميش نسبي للأبعاد الاقتصادية والبيئية، مما يستدعي مراجعة وتطوير المناهج لتشمل تمثيلاً متوازناً وشاملاً لأبعاد التنمية المستدامة الثلاثة.

### التصنيفات

في الدرجة الأولى تحافظ الكتب المذكورة على نقاط القوة؛ أي تستمر في التركيز على القيم الإسلامية، التعليم، والتراث الثقافي، لما لها من دور في تعزيز الموربة والانتقاء.

وأما في البعد الاجتماعي فتتباين ضرورة إدراج موضوعات وأنشطة تفاعلية ترتكز على العدالة والمساواة، وتكريم حقوق الآخرين، وتشجيع الطلاب على المشاركة المجتمعية، بما يعزز من مهارات التعايش والتواصل. كذلك زيادة حضور قضايا ذوي الاحتياجات الخاصة في جميع الصنوف، وعدم اقتصرها على الصف الحادي عشر فقط، مع إبراز قيم الشمولية والدمج المجتمعي. وذلك من خلال توفير نصوص ونماذج ملهمة حول قصص نجاح لأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة. علاوة على ذلك إدراج دروس حول أهمية الأسرة في بناء المجتمع، وتقديم مهارات عملية لإدارة الوقت والتخطيط الشخصي، بما يدعم النجاح الأكاديمي والحياتي للطلاب.

وفي بعد الاقتصادي يتوجّب الاستمرار في التأكيد على الاعتدال في الاستهلاك. ودمج مفاهيم الاقتصاد المعرفي، ريادة الأعمال، والتكنولوجيا ضمن الدروس، وعدم الاكتفاء بالنمذج التقليدية للعمل، وكذلك تشجيع التفكير النقدي والإبداعي، وتقديم دروس تطبيقية حول مهارات سوق العمل الحديث. وفي بعد البيئي تحتاج الكتب المذكورة إلى تحديث المحتوى ليشمل قضايا العصر مثل الطاقة النظيفة والتكنولوجيا الخضراء لمواكبة التحديات البيئية المعاصرة، وذلك بزيادة مؤشرات الطاقة النظيفة؛ الاستشهاد بالأيات عن الشمس والرياح نموذجاً. وإضافة دروس عن إدارة النفايات، وتدويرها، وبحث علمي أو ملصقات عن ترشيد الماء.

### المصادر والمراجع

أبوالنصر، مدحت أحمد؛ ومحمد، ياسمين مدحت. (٢٠١٧م). التنمية المستدامة مفهومها، أبعادها ومؤشراتها. القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر.

أبوشقير، محمد سليمان؛ والشامي، أحمد يوسف دياب؛ والمصري، دينا سامي سليمان. (٢٠٢٢م). «مدى تضمين كتب لغتنا الجميلة للمرحلة الأساسية بفلسطين معايير التنمية المستدامة». مجلة الجامعة الإسلامية للدراسات التربوية والنفسية. العدد ٣. صص ١-٣٤.

إحسان محمد، سيف الله (٢٠٢٤م). تحليل الكتاب الدراسي اللغة العربية للصف الحادي عشر ٢٠٢٠ على منظور تصنيف بلوم. أطروحة диплом. أندونيسيا: الجامعة الإسلامية نيجيري مولانا مالك إبراهيم.

إسماعيلي، سجاد؛ ورحامي، عبد الرزاق. (١٤٠٣ش). «معاييرهای توسعه پایدار در سازماندهی محتوای کتاب‌های عربی دوره متوسطه اول». دو ماهنامه بین المللی جستارهای زبانی. شماره ٢. صص ٢٨٥-٣٢٠.

الأسود، عبد الغفور مصباح. (٢٠٢٤م). «درجة تضمين كتب العربية لغتي للصفوف من الرابع إلى السادس من التعليم الأساسي في الجمهورية العربية السورية على أساس معايير التنمية المستدامة». مجلة جامعة البعث. ج ٤. العدد ٦. صص ١٠٧-١٦٢.

الألعني، علي عبده. (٢٠١٨م). التعليم ٢٠٣٠ دليل التخطيط نحو المستقبل. ط ٢. الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج.

الآغا، رقية فخري، (٢٠٠٩م). تحليل كتاب اللغة العربية للصف الحادي عشر من منظور مأثوراتي. أطروحة ماجستير. غرة: الجامعة الإسلامية.

بابازاده، آمنه؛ وصالحي عمران، ابراهيم؛ وعابدينى بلترک، ميمنت. (١٤٠١). «بررسی وضعیت موجود و مطلوب برنامه درسی آموزش برای توسعه پایدار در دوره ابتدایی از منظر معلمان و تحلیل محتوای آن در کتاب‌های درسی». مجله پژوهش‌های تربیتی، شماره ١١. صص ٩٨-١٠٥.

بكدي، فاطمة. (٢٠٢٠م). الاقتصاد الأخضر من النظري إلى التطبيق. عمان: مركز الكتاب الأكاديمي.

خطيري، أحمد رمضان؛ والغافري، هاشل بن سعد. (٢٠٢٢م). «القيم المضمنة في كتاب الصف الخامس بالحلقة الثانية من التعليم الأساسي بسلطنة عمان في ضوء أهداف التنمية المستدامة ٢٠٣٠». *مجلة جامعة الفيوم للعلوم التربوية والنفسية*. ج ١٣ . العدد ٨. صص ٤١-٤.

رضائي، مريم؛ واحmedi، غلامعلي؛ وامام جمعه، سيد محمدرضاء؛ ونصرى، صادق. (١٣٩٥ش). «بررسى ميزان توجه به آموزش برای توسعه پایدار در برنامه درسی علوم تجربی دوره ابتدائی». *مجله علوم تربیتی دانشگاه شهید چمران اهواز*. شماره ٢. صص ٤٩-٦٨.

رضائي، مريم؛ واحmedi، غلامعلي؛ وامام جمعه، سيد محمدرضاء؛ ونصرى، صادق. (١٣٩٧ش). «بررسى ميزان توجه به مؤلفه‌های آموزش برای توسعه پایدار در برنامه درسی علوم اجتماعی دوره ابتدائی». *مجله پژوهش در برنامه‌ریزی درسی*. شماره ٣٠. صص ٤٢-٢٨.

الزهراei، معجب احمد. (٢٠١٦م). *التنمية المستدامة وتطبيقاتها التربوية*. عمان: دار كنوز المعرفة. سازمان پژوهش و برنامه ریزی درسی. (١٤٠٣ش). *عربى زيان قرآن (١)* پایه دهم دوره دوم متوسطه. دفتر تأليف كتاب‌های درسی عمومی و متوسطه نظری، وزارت آموزش و پرورش جمهوری اسلامی ایران.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی درسی. (١٤٠٣ش). *عربى زيان قرآن (٢)* پایه يازدهم دوره دوم متوسطه. دفتر تأليف كتاب‌های درسی عمومی و متوسطه نظری، وزارت آموزش و پرورش جمهوری اسلامی ایران.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی درسی. (١٤٠٣ش). *عربى زيان قرآن (٣)* پایهدوازدهم دوره دوم متوسطه. دفتر تأليف كتاب‌های درسی عمومی و متوسطه نظری، وزارت آموزش و پرورش جمهوری اسلامی ایران.

السالم، عبير صالح. (٢٠١٩م). «أنشطة تعليمية مقتربة لتدريس كتب مقرر اللغة العربية للصف الرابع الابتدائي بالملكة السعودية للتوعية بأبعاد التنمية المستدامة». *مجلة الطفولة والتربية*. العدد ٤٠. صص ٤٤٧-٤٩٠.

عبد الجليل، هويدى. (٢٠١٤م). «العلاقة التفاعلية بين السياحة البيئية والتنمية المستدامة». *مجلة الدراسات والبحوث الاجتماعية*. ج ٢. العدد ٩. صص ٢١١-٢٢٥.

عبدالستار، سارة والصاوي، أحمد. (٢٠٢٣م). «فاعليّة برنامج قائم على أبعاد التنمية المستدامة في تنمية الوعي بالتغير المناخي والتفكير المستقبلي لدى الطلاب المعلمين شعبة الدراسات الاجتماعية بكلية التربية»، *مجلة كلية التربية (أسيوط)*، المجلد ٣٩، العدد ١٣، صص ٢٠٩-٢٥٠.

العويضي، وفاء؛ والعتيبي، ليلى. (٢٠١٧م). تحليل محتوى كتاب لغتي الجميلة للصف الرابع الابتدائي في ضوء مجالات التنمية المستدامة. رسالة ماجستير. الخرطوم: جامعة سودان.

الغامدي، محمد فهم. (٢٠١٩م). «تصور مقترح لتطوير مناهج الرياضيات في ضوء أبعاد التنمية المستدامة بالملكة العربية السعودية». *مجلة تربويات الرياضيات*. ج ٢٢. العدد ١١. صص ٧٦-١٠٢.

كىشار، ياسمين، (٢٠٢١م). «دراسة اقتصادية لمؤشرات الاستدامة البيئية كجزء من مؤشرات التنمية المستدامة في مصر»، *مجلة العلوم الاقتصادية والاجتماعية الزراعية*، المجلد ٦٦. العدد ٥. العدد ١٧٧-١٩٧.

كافى، مصطفى يوسف. (٢٠١٧م). *التنمية المستدامة*. عمان: شركة دار الأكاديميين.

- الكتاني، سلوان خلف. (٢٠٢٠م). البرامج التعليمية والاتجاهات الحديثة التي تقوم عليها وإستراتيجياتها، رؤية نظرية معرفية وتوظيفية. السعودية: مكتب اليمامة للتوزيع والنشر.
- مبروك دسوقي، رانيا عبد الحميد. (٢٠٢١م). مفهوم التنمية المستدامة وأهدافها. المجلة العربية لقياس والتقويم. العدد ٤ . صص ٢٧٢-٢٥٠.
- محمود المهدىي، براءة محمد، (٢٠٢٢م). مستوى تمثيل أهداف التنمية المستدامة في كتاب اللغة العربية الثالث الأساسي. أطروحة الماجستير. نابلس: جامعة النجاح الوطنية.
- مرار، فداء ماهر. (٢٠٢٣م). «تصور مقترن لتضمين أبعاد التنمية المستدامة في محتوى كتاب اللغة العربية للمرحلة الثانوية». مجلة رابطة التربويين الفلسطينيين للأداب والدراسات التربوية والنفسية. ج ٣ . العدد ١٠ . صص ٨٥ -٨٥ . ١٠١.
- المركز الوطني لتطوير المناهج التربوية. (٢٠١٦م). وثيقة الإطار العام للمنهاج الوطني في الجمهورية العربية السورية. دمشق: المركز الوطني لتطوير المناهج التربوية في وزارة التربية.
- المندلاوي، علاء عبد الخالق. (٢٠١٥م). تقويم كتب اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق في ضوء التنمية التربوية المستدامة. رسالة ماجستير. عراق: جامعة بغداد.